

002 11  
**MAYEKAWA**

**MYCOM**

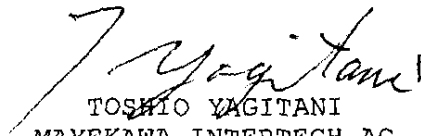
MAYEKAWA INTERTECH AG  
Rosenbergstrasse 31  
6300 Zug, Switzerland

Tel. +41 (0)41 726 86 26  
Fax. +41 (0)41 726 86 20  
www.mayekawa.ch

**CERTIFICADO DE SUSTENTACIÓN**

Se otorga el presente certificado por parte de las compañías MAYEKAWA INTERTECH AG con nacionalidad Suiza y con representante legale TOSHIO YAGITANI TH1435609, con nacionalidad japonesa, a MAYEKAWA ECUADOR S.A, residida en Ecuador, con representante legal Shigemi Sano de pasaporte numero TZ0791315 y de nacionalidad japonesa, de estar siendo constante y legalmente fundamentada por la compañía nombrada anteriormente.

La compañía MAYEKAWA ECUADOR S.A tiene un capital suscrito de 100, 000 dólares, el cual fue otorgado en un 99% es decir 99,000 dólares por la compañía MAYEKAWA HOLDING AG, y en un 1% es decir 1,000 dólares por la compañía MAYEKAWA INTERTECH AG, lo cual conformaría en un 100% el total del capital suscrito.

  
TOSHIO YAGITANI  
MAYEKAWA INTERTECH AG  
**Legalisation**

I, Kurt Bättig, Notary Public, certify hereby that this is the true signature of Mr *Toshio Yagitani*, born July 12th, 1967, japanese citizen, resident 3-14-15 Botan, Koto-Ku, JP - Tokyo, 135-8482.

I certify, that Mr Yagitani is authorized to sign as President of the Board of Directors with single signature on behalf of **MAYEKAWA INTERTECH AG**, Zug (Switzerland), a corporation duly registered and organized under the laws of Switzerland.

Dated this February 3rd, 2012

The Notary Public:

  
.....  
Kurt Bättig



# MAYEKAWA

# MYCOM

MAYEKAWA INTERTECH AG  
Rosenbergstrasse 31  
6300 Zug, Switzerland

Tel. +41 (0)41 726 86 26  
Fax. +41 (0)41 726 86 20  
www.mayekawa.ch

## CERTIFICATE

This certificate is granted by the Company MAYEKAWA INTERTECH AG with Switzerland nationality and with legal representative TOSHIO YAGITANI TH1435609 and, Japanese nationality, to MAYAKAWA ECUADOR S.A., resided in Ecuador, who legal representative is SHIGEMI SANO, according passport number TZ0791315, with nationality Japanese, of being consistent and legally supported by the company named above.

The company MAYEKAWA ECUADOR S.A. has a subscribed capital of USD\$100,000.00 which was granted by 99%, means USD\$99,000.00 by the Company MAYEKAWA HOLDING AG, a 1% means USD\$1,000.00 by the Company MAYEKAWA INTERTECH AG, which settle 100% of the total issued capital.

  
TOSHIO YAGITANI  
MAYEKAWA INTERTECH AG


### Legalisation

I, Kurt Bättig, Notary Public, certify hereby that this is the true signature of Mr *Toshio Yagitani*, born July 12th, 1967, japanese citizen, resident 3-14-15 Botan, Koto-Ku, JP - Tokyo, 135-8482.

I certify, that Mr Yagitani is authorized to sign as President of the Board of Directors with single signature on behalf of **MAYEKAWA INTERTECH AG**, Zug (Switzerland), a corporation duly registered and organized under the laws of Switzerland.

Dated this February 3rd, 2012

The Notary Public:

  
.....  
Kurt Bättig



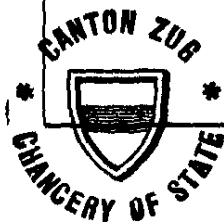
## Apostille

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Swiss Confederation, Canton of Zug  
This public document
2. has been signed by **Kurt Bättig**
3. acting in the capacity of **Notary Public**
4. bears the stamp of **Notary Public**  
**of the Canton of Zug**  
Certified
5. to 6300 Zug
6. The **February 3, 2012**
7. by Chancery of State of the Canton of Zug
8. under Nr. **1284112**
9. Stamp

10. Signature

**Herbert Fischer**





Embajada del Ecuador  
Sección Consular  
Berna, Suiza

Presentada para autenticar la firma que antecede, el suscrito, Encargado de las Funciones Consulares en Berna, Suiza, certifica que es auténtica siendo la que usa en todos sus actos el señor Kurt Bättig, Notario Público en el cantón Zug, Suiza.

Autenticación N°. 27/12

Partida Arancelaria N°. 15.7

Valor actuación: 50 USD = 65 CHF

Lugar y Fecha: Berna, 23 de febrero del 2012



**Marcelo Hurtado**  
Encargado de las Funciones Consulares del  
Ecuador en Berna, Suiza

CONSULADO EN BERNA (SU)

022

ESCRITURA 022/ 2012.- DECLARACIÓN JURADA QUE HACE EL SEÑOR

SHIGEMI SANO, POR SUS PROPIOS DERECHOS Y A

NOMBRE Y REPRESENTACION DE LA COMPAÑIA

MAYEKAWA ECUADOR S. A.-

CUANTÍA: INDETERMINADA.-



En la Ciudad de Guayaquil, República del Ecuador, a los TRECE

días del mes de ENERO del año dos mil doce, ante mí, DOCTORA

KATIA MURRIETA WONG, Notaria Vigésimo Séptima de este Cantón,

comparece: El señor SHIGEMI SANO, quien declara ser de

nacionalidad japonesa, entendido en el idioma castellano, de

estado civil casado, Ingeniero Pesquero, con domicilio y

residencia en Lima, Perú, de tránsito en esta ciudad, por sus

propios y personales derechos y por los que dice representar de

la compañía MAYEKAWA ECUADOR S. A., en su calidad de

Presidente, calidad que declara acreditar con la copia del

nombramiento extendido a su favor que acompaña como documento

habilitante.- El compareciente es mayor de edad, con la

capacidad civil y necesaria para celebrar toda clase de actos y

contratos y a quien doy fe de conocer, en virtud de haberme

exhibido su documento de identificación personal; bien

instruido en el objeto y resultados de esta escritura de

DECLARACIÓN BAJO JURAMENTO, a la que procede como ya queda

indicado, bien prevenido de las penas que podrían sobrevenirle

en caso de perjurio, con amplia y entera libertad, para su

otorgamiento expone: "Que sus nombres y apellidos son Shigemi

Sano, que es Presidente de la compañía MAYEKAWA ECUADOR S. A.,

conforme acredita con la copia del nombramiento extendido a su

favor, cuya copia autenticada acompaña para que se agregue al



septiembre de dos mil once, y se inscribió en el Registro Mercantil de Guayaquil el tres de octubre del mismo año; que la compañía se constituyó mediante escritura pública celebrada en Guayaquil, ante el Notario Vigésimo Noveno Suplente, el cuatro de mayo de dos mil once, inscrita en el Registro Mercantil del mismo cantón el catorce de junio de dos mil once; que son accionistas de la referida compañía las compañías extranjeras denominadas MAYEKAWA HOLDING AG y MAYEKAWA INTERTECH AG, ambas de nacionalidad suiza, con un porcentaje de acciones de noventa y nueve por ciento y uno por ciento, respectivamente, del capital social de cien mil dólares de los Estados Unidos de América que tiene la compañía; y, que su representada, la compañía MAYEKAWUA ECUADOR S. A. se encuentra legalmente constituida en el Ecuador, conforme consta de los datos arriba expresados".- **HASTA AQUÍ EL EXPONENTE.**- Queda agregado al registro, formando parte del mismo, el nombramiento extendido a favor del declarante.- El compareciente me presentó su respectivo documento de identificación personal. Leída que le fue la presente escritura de principio a fin y en alta voz, por mí, la Notaria, al compareciente, éste la aprobó en todas y cada una de sus partes, se afirmó y ratificó y firma en unidad de acto y conmigo la Notaria, de todo lo cual doy fe.-

**Por MAYEKAWUA ECUADOR S. A.**

**RUC 0992715855001**

  
**SHIGEMI SANO**



**PASAPORTE No. TZ0791315**

*12an. [Signature]*

ORA. KATIA MURRIETA WONG  
NOTARIA VIGESIMA SEPTIMA  
CANTON GUAYAQUIL

**MAYEKAWA ECUADOR S.A.**

Guayaquil, 26 de Septiembre del 2011

Señor  
**Shigemi Sano**  
Ciudad.-

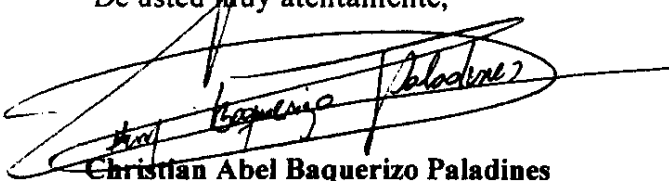
De mis consideraciones:

Cúmpleme informarle que la Junta General de Accionistas de la Compañía **MAYEKAWA ECUADOR S.A.**, en su sesión celebrada el día 17 de Junio del 2011 tuvo el acierto de elegirlo a usted como **PRESIDENTE** de la misma, por un periodo de **CINCO AÑOS**, con las atribuciones constantes en los estatutos.

En el ejercicio de su cargo usted, entre otras funciones ejercerá la representación legal, judicial y extrajudicial de la Compañía en forma individual.

Los estatutos sociales de la Compañía constan en la Escritura Pública otorgada ante el Notario Suplente Vigésimo Noveno del Cantón Guayaquil, Abogado Renato Esteves Sañudo, el 4 de Mayo del 2011, la misma que se encuentra inscrita en el Registro Mercantil del Cantón Guayaquil, el 14 de Junio del mismo año.

De usted muy atentamente,

  
**Christian Abel Baquerizo Paladines**  
Secretario Ad-Hoc de la Junta  
C.C.091903825-7

**ACEPTO EL CARGO DE PRESIDENTE** de la **COMPAÑÍA MAYEKAWA ECUADOR S.A.** para el cual he sido elegido, siendo mi nacionalidad japonesa, con pasaporte No. TG1755658- Guayaquil, 26 de septiembre de 2011

  
**Shigemi Sano**  
Pasaporte No. TG1755658

NUMERO DE REPERTORIO:60.749  
FECHA DE REPERTORIO:03/oct/2011  
HORA DE REPERTORIO:16:15

---

En cumplimiento con lo dispuesto en la ley, el Registrador Mercantil del Cantón Guayaquil ha inscrito lo siguiente:

Con fecha tres de Octubre del dos mil once queda inscrito el presente Nombramiento de **Presidente**, de la Compañía **MAYEKAWA ECUADOR S.A.**, a favor de **SHIGEMI SANO**, a foja 90.804, Registro Mercantil número 17.870.

ORDEN: 60749



11-00

PREVISADO POR



**XAVIER RODAS GARCES**  
**REGISTRADOR MERCANTIL**  
**DEL CANTON GUAYAQUIL**

**ESPACIO EN BLANCO**





HA, trece de enero del año dos mil doce SE OTORGÓ EN ESTA  
NOTARÍA, la escritura pública que contiene la DECLARACIÓN  
JURADA QUE HACE EL SEÑOR SHIGEMI SANC POR SUS PROPIOS  
DERECHOS Y A NOMBRE Y REPRESENTACIÓN DE LA COMPAÑÍA MAYEKAWA  
ECUADOR S.A., de la cual confiero este SEGUNDO TESTIMONIO, en  
cuatro fojas incluyendo la presente, rubricadas por mí, la  
Notaria, que sello y firmo en Guayaquil, a los trece días del  
mes de enero del año dos mil doce.-

*Dra. Katia Murrieta Wong*  
NOTARIA PUBLICA





Certificamos la conformidad de esta traducción con el texto original  
A L E M A N.

Zurich, 16 de febrero de 2012

E.V.B.

Vervielfältigungsbüro Metropol  
Zürich A.G.  
Abteilung Übersetzungen

*Schia Urcloa*

### Legalización oficial

Se certifica oficialmente la autenticidad de la firma que antecede, reconocida en nuestra presencia, de D<sup>a</sup> Sofia V l a c h o u , conocida personalmente por nosotros, que está inscrita en el Registro Mercantil del Cantón de Zurich como miembro único del consejo de administración, con poder de firma individual, de

E.V.B. Vervielfältigungsbüro METROPOL Zürich AG  
con sede en Zurich.

Zurich, 16 de febrero de 2012

No. *211*

CHF 20.--



Vu à la **Chambre de Commerce** No. *5484*  
**17. Feb. 2012**  
Zurich, le .....

Chambre de Commerce de Zurich  
Service de Légalisation:

*1.4.12*





**APOSTILLE**

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza, Cantón de Zurich  
Confederação Suíça, Cantão de Zurique  
El presente documento público / Este documento público
  2. Ha sido firmado por Andreas Olt  
foi assinado por .....
  3. Actuando en calidad de Stadthammann  
na sua qualidade de .....
  4. Se halla sellado/timbrado con/está provisto do selo/carimbo do (da)  
Stadthammann  
Zürich, Kreis 1
- Certificado
5. En/em 8090 Zurich/Zurique
  6. El/no día 16. Feb. 2012
  7. Por la Cancillería de Estado del Cantón de Zurich  
pela Chancelaria de Estado do Cantão de Zurique
  8. Con el número/selo o No. 4487/2012
  9. Sello/timbre/selo/carimbo AKO
  10. Firma/Assinatura D. Brennwald



**D. Brennwald**

10 a Câmara de Comércio  
S. C. de Comércio  
Câmara de Comércio  
Câmara de Comércio

## REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN DE ZUG

	Forma jurídica	Fecha de inscripción	Fecha de cancelación	Transferencia 163415 Transferido de: a:	1
	Sociedad anónima	04/11/2003			

Todas las inscripciones

Ref	Sede
1	Zug

Ref	Can	Capital social (CHF)	Liberación (CHF)	Fraccionamiento de las acciones	Ref	Can	Dirección de la firma
1		100.000,00	100.000,00	100 acciones nominativas vinculadas de CHF 1.000,00	1	2	Hasenbühlweg 9 6300 Zug
					2		Rosenbergstrasse 31 6300 Zug

Inscr	Can	Objeto
1		Comercio (compra, venta y obtención) con productos de empresas del grupo y otras empresas, el negocio leasing y de patentes así como actividades en el ámbito de energía y de tecnología de refrigeración; puede constituir sociedades afiliadas, participar en otras empresas así como comprar, tener y vender bienes inmuebles.

Inscr	Can	Observaciones	Ref	Fecha de los estatutos
5		Las comunicaciones a los accionistas tienen lugar mediante carta a las direcciones registradas en el libro de acciones.	1	03/11/2003
5		La transmisibilidad de las acciones nominativas está limitada conforme a lo indicado en los estatutos.	4	23/01/2008
			5	22/10/2009

Inscr	Can	Hechos especiales	Ref	Organo de publicación
			1	SHAB (Boletín oficial suizo de comercio)

Inscr	Can	Sucursal(es)	Inscr	Can	Sucursal(es)

Ind	Ref	Diario no.	Fecha de diario	SHAB	Fecha SHAB	Pág. / Id	Ind	Ref	Diario no.	Fecha de diario	SHAB	Fecha SHAB	Pág. / Id
ZG	1	10499	04/11/2003	216	10/11/2003	14/1252108	ZG	5	18493	29/10/2009	214	04/11/2009	25/5325982
ZG	2	911	23/01/2006	19	27/01/2006	17/3216296	ZG	6	19162	10/11/2009	222	16/11/2009	23/5343398
ZG	3	7978	04/07/2006	131	10/07/2006	19/3456508	ZG	7	6627	17/05/2011	98	20/05/2011	6170586
ZG	4	1644	04/02/2008	27	08/02/2008	21/4330150							

Inscr	Mod	Can	Datos personales	En calidad de	Modo de firmar
1		7	Maekawa, Masae, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Zug	Presidente del consejo de administración	Firma individual
1		4	Müller-Studer, Dr. Luka, originario de Zug, domiciliado en Zürich	Miembro del consejo de administración	Firma colectiva de a dos
1		4	Eckert, Dr. Martin, originario de Zürich y Thalwil, domiciliado en Küsnacht ZH	Miembro del consejo de administración	Firma colectiva de a dos
1		3	KPMG Fides Peat, domiciliado en Zürich	Órgano de revisión	
1		4m	Maekawa, Kazuko, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Zug	Con derecho de firma	Firma individual
3			Caminada Treuhand AG Zug, domiciliado en Zug	Órgano de revisión	
		4	7 Maekawa, Kazuko, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Zug	Miembro del consejo de administración	Firma individual
5		6m	Yagitani, Toshio, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Tokio (JP)	Director	Firma colectiva de a dos
		6	7m Yagitani, Toshio, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Tokio (JP)	Director	Firma individual
		7	Yagitani, Toshio, de nacionalidad japonesa, domiciliado en Zug	Presidente del consejo de administración	Firma individual
7			Maekawa, Shin, de nacionalidad japonesa, domiciliado Zug	Miembro del consejo de administración	Firma individual

Zug

## REGISTRO MERCANTIL, DEL CANTÓN DE ZUG

MAYEKAWA INTERTECH AG

Zug

2

inscripciones

2012 11:08 WEE

LEGALIZADA

Zug, 9 DE FEBRERO DE 2012

OFICINA DEL REGISTRO MERCANTIL DE ZUG

(Firma)

El presente extracto del registro mercantil cantonal carece de validez sin la legalización original adjunta. Contiene todas las inscripciones actualmente válidas para esta empresa así como eventuales inscripciones canceladas. A petición especial también puede extenderse un extracto que sólo contiene las inscripciones actualmente válidas.

**APOSTILLA**

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. País: Confederación Helvética, Cantón de Zug  
Este documento público
2. ha sido firmado por **Regula Weimer**
3. en su función de **secretaria**
4. y está revestido con el sello del  
**Registro Mercantil del Cantón de Zug**
5. en 6301 Zug
6. Certificado el día 10 de febrero de 2012
7. por la Cancillería de Estado del Cantón de Zug
8. bajo el no. 1534/12
9. Sello
10. Firma

(Sello:)  
CANCILLERÍA DE ESTADO  
DEL CANTÓN DE ZUG

(Firma)  
Sandra Käch

Rechtsnatur	Eintragung	Löschung	Übertrag 163415 von: auf:	1
06-3 Aktiengesellschaft	04.11.2003			



Alle Eintragungen

Firma	Ref	Sitz
MAYEKAWA INTERTEC AG (MAYEKAWA INTERTEC SA) (MYGOM INTERTEC Ltd) MAYEKAWA INTERTECH AG (MAYEKAWA INTERTECH SA) (MAYEKAWA INTERTECH Ltd)	1	Zug

Ei	Lö	Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung	Ei	Lö	Adresse der Firma
1		100'000.00	100'000.00	100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000.00	1	2	Hasenbühlweg 9 6300 Zug Rosenbergstrasse 31 6300 Zug

Ei	Lö	Zweck
1		Handel (Kauf, Verkauf und Beschaffung) mit Produkten von Konzern- und anderen Unternehmungen, das Leasing- und Patentgeschäft sowie Aktivitäten im Bereich Energie und Kühlungstechnik; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
5		Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.	1	03.11.2003
5		Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.	4	23.01.2008
			5	22.10.2009

Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
			1	SHAB

Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)	Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)

Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id
ZG	1	10499	04.11.2003	216	10.11.2003	14 / 1252108	ZG	5	18493	29.10.2009	214	04.11.2009	25 / 5325982
ZG	2	911	23.01.2006	19	27.01.2006	17 / 3216296	ZG	6	19162	10.11.2009	222	16.11.2009	23 / 5343398
ZG	3	7978	04.07.2006	131	10.07.2006	19 / 3456508	ZG	7	6627	17.05.2011	98	20.05.2011	6170586
ZG	4	1644	04.02.2008	27	08.02.2008	21 / 4330150							

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1		7	Maekawa, Masao, japanischer Staatsangehöriger, in Zug	Präsident des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift
1		4	Müller-Studer, Dr. Luka, von Zug, in Zürich	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
1		4	Eckert, Dr. Martin, von Zürich und Thalwil, in Küsnacht ZH	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
1		3	KPMG Fides Peat, in Zürich	Revisionsstelle	
1		4m	Maekawa, Kazuko, japanische Staatsangehörige, in Zug	Zeichnungsberechtigte	Einzelunterschrift
3			Caminada Treuhand AG Zug, in Zug	Revisionsstelle	
4		7	Maekawa, Kazuko, japanische Staatsangehörige, in Zug	Mitglied des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift
5		6m	Yagitani, Toshio, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (JP)	Direktor	Kollektivunterschrift zu zweien
6		7m	Yagitani, Toshio, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (JP)	Direktor	Einzelunterschrift
7			Yagitani, Toshio, japanischer Staatsangehöriger, in Zug	Präsident des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift
7			Maekawa, Shin, japanischer Staatsangehöriger, in Zug	Mitglied des Verwaltungsrates	Einzelunterschrift



Kanton Zug

# HANDELSREGISTER DES KANTONS ZUG

CH-170.3.026.706-3

MAYEKAWA INTERTECH AG

Zug

Alle Eintragungen

Zug, 09.02.2012 11:08 WEE

## BEGLAUBIGTER AUSZUG

Zug, - 9. FEB. 2012

HANDELSREGISTERAMT ZUG

Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat den bestehenden Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällige neue Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein aktueller Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.





## APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. Land: Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Zug  
Country: Swiss Confederation, Canton of Zug  
Diese öffentliche Urkunde / This public document
2. ist unterschrieben von **Regula Weimer**  
has been signed by **Regula Weimer**
3. in der Eigenschaft als **Sekretärin**  
acting in the capacity of **Secretary**
4. Sie ist versehen mit dem Stempel / Siegel des (der) bears the stamp / seal of  
**Handelsregister des Kantons Zug**  
**Register of Commerce of the Canton of Zug**
5. in / to 6301 Zug
6. Bestätigt am / Certified the **10. Feb. 2012**
7. Durch die Staatskanzlei des Kantons Zug  
By Chancery of State of the Canton of Zug
8. unter Nr. / under Nr. **1534 / 12**
9. Stempel / Siegel Stamp / Seal
10. Unterschrift / Signature



**S. Käch**  
Sandra Käch



Embajada del Ecuador  
Sección Consular  
Berna, Suiza

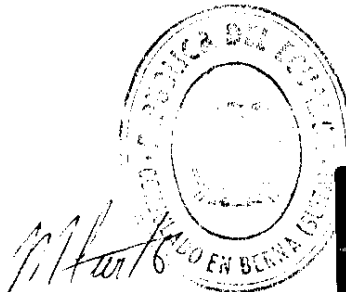
Presentada para autenticar la firma que antecede, el suscrito, Encargado de las Funciones Consulares en Berna, Suiza, certifica que es auténtica siendo la que usa en todos sus actos la señora Regula Weimer, Secretaria del Registro Mercantil en el cantón Zug, Suiza.

Autenticación N°. 29/12

Partida Arancelaria N°. 15.7

Valor actuación: 50 USD = 65 CHF

Lugar y Fecha: Berna, 23 de febrero del 2012



**Marcelo Hurtado**  
Encargado de las Funciones Consulares del  
Ecuador en Berna, Suiza